



GEMEINDE DIERIKON



Einladung zur

GEMEINDEVERSAMMLUNG

Mittwoch, 9. Dezember 2015, 20.00 Uhr

Turnhalle Dierikon

Einwohnergemeinde - Versammlung

Am **Mittwoch, 9. Dezember 2015**, 20.00 Uhr, findet in der Turnhalle eine Gemeindeversammlung zur Behandlung der folgenden Traktanden statt:

-
1. Kenntnisnahme vom Finanz- und Aufgabenplan für die Jahre 2016 - 2020

 2. Kenntnisnahme vom Jahresprogramm 2016

 3. Erhöhung Feuerwehersatzabgabe (Feuerwehrsteuer)

 4. Voranschlag 2016 für die Einwohnergemeinde Dierikon
 - 4.1 Genehmigung des Voranschlags 2016:
 - a) der Laufenden Rechnung
 - b) der Investitionsrechnung
 - 4.2 Festsetzung des Steuerfusses 2016 mit 1.95 Einheiten (Vorjahr 1.95 Einheiten)
 - 4.3 Ermächtigung des Gemeinderates zur Aufnahme von Fremdkapital zur Deckung des Mittelbedarfs

 5. Beschlussfassung über das folgende Einbürgerungsgesuch:
Thaqi Violeta, geb. 22. März 1981, ihre beiden Söhne Ledion, geb. 22. August 2005 und Leon, geb. 5. April 2013, Staatsangehörigkeit Kosovo, wohnhaft in 6036 Dierikon, Schönenboden 2

 6. Ersatzwahl der Präsidentin/des Präsidenten und eines Mitglieds der Rechnungskommission für den Rest der Amtsperiode 2012 - 2016

 7. Ersatzwahl eines Mitglieds der Bau- und Planungskommission für den Rest der Amtsperiode 2012 - 2016

 8. Verschiedenes
-

Die vorliegende Kurz-Botschaft zu diesen Traktanden wird rechtzeitig allen Haushaltungen zugestellt. Die detaillierte Botschaft ist im Internet unter www.dierikon.ch ersichtlich und kann auch bei der Kanzlei Dierikon (Tel. 041 455 53 10 oder gemeindeverwaltung@dierikon.lu.ch) gratis bestellt und bezogen werden. Ausserdem liegen die Unterlagen zu den Traktanden spätestens in der dritten Woche vor der Gemeindeversammlung in der Gemeindekanzlei Dierikon zur Einsichtnahme auf.

Stimmberechtigt sind die stimmfähigen Schweizerinnen und Schweizer, die spätestens am 4. Dezember 2015 ihren Wohnsitz in der Gemeinde geregelt haben.

Die stimmberechtigten Gemeindeangehörigen können das Stimmregister in der Gemeindekanzlei einsehen oder vom Stimmregisterführer Auskunft verlangen, ob sie im Stimmregister eingetragen sind.

Parteiversammlungen

CVP Dierikon	Donnerstag, 26. November 2015, 20.00 Uhr, Gemeindehaus
FDP.Die Liberalen	Montag, 30. November 2015, 20.00 Uhr, Gemeindehaus

Traktandum 1

Kenntnisnahme vom Finanz- und Aufgabenplan für die Jahre 2016 - 2020

Das Unwetter vom Juni 2015 wird noch mehrere Jahre Auswirkungen auf die Finanzen von Dierikon haben. Im 2016 werden weitere Sofortmassnahmen zur Sicherung der Bäche sowie die Sanierung der Brücke an der Oberdierikonerstrasse und die Wiederherstellung der Strasse im Dörfli vorgenommen. Die Brücke und die Dörflistrasse sind abhängig von der Sanierung der Bäche. Die Bachsanierungen werden unter der Bauherrschaft des Kantons durchgeführt, was bedeutet, dass die ersten finanziellen Auswirkungen erst nach Abschluss der Sanierungen anfallen.

In Traktandum 3 werden Sie feststellen, dass wir einen Aufwandüberschuss von Fr. 918'207.00 ausweisen. Trotz dieses Defizits im 2016 schlägt der Gemeinderat vor, den Steuerfuss nicht anzuheben. Um das Defizit zu decken

sollen vorerst Landverkäufe und Bauprojekte vorangetrieben werden.

Trotz den unvorhergesehenen Auslagen, hervorgerufen durch die Unwetterschäden will der Gemeinderat den Steuerfuss bei 1.95 Einheiten belassen. Dierikon hat Perspektiven, die einmaligen Auslagen durch einmalige Einnahmen wie Landverkäufe, Handänderungssteuern und Grundstückgewinnsteuern zu kompensieren. Die weitere finanzielle Entwicklung wird durch die kantonale Steuerpolitik mit beeinflusst..

Antrag:

Der Gemeinderat beantragt den Stimmberechtigten, vom Finanz- und Aufgabenplan der Einwohnergemeinde Dierikon für die Jahre 2016 bis 2020 zustimmend Kenntnis zu nehmen.

Traktandum 2

Kenntnisnahme vom Jahresprogramm 2016

Gemäss § 20 des Gemeindegesetzes erstellt der Gemeinderat jährlich ein Jahresprogramm. Im Jahresprogramm sind einige Investitionen und Unterhaltsarbeiten im Zusammenhang mit dem Unwetter erwähnt. Dazu gehören die Umsetzung der Projekte zur Sanierung des Götzentalsbachs und des Spechtenbachs sowie die Sanierung der Dörflistrasse. Die Umstrukturierung und Auslagerung der operativen Arbeiten des Sozialamtes erfolgt auf Mitte 2016. Verschiedene Projekte werden weiterge-

führt, welche zur positiven und nachhaltigen Entwicklung der Gemeinde Dierikon beitragen werden.

Antrag:

Der Gemeinderat beantragt den Stimmberechtigten, vom Jahresprogramm 2016 zustimmend Kenntnis zu nehmen.

Traktandum 3

Erhöhung Feuerwehersatzabgabe (Feuerwehrsteuern)

Die ordentliche Feuerwehersatzabgabe beträgt im Kanton Luzern gemäss dem Gesetz über den Feuerchutz (SRL 740) 3.0 ‰ des massgebenden steuerbaren Einkommens. Die Ansätze können von der Einwohnergemeinde um höchstens die Hälfte erhöht oder herabgesetzt werden. Feuerwehrpflichtige, die nicht Feuerwehrdienst leisten, haben in der Wohnsitzgemeinde eine jährliche Feuerwehrsteuerersatzabgabe zu entrichten, die höchstens Fr. 400.00, unabhängig vom Einkommen jedoch mindestens Fr. 30.00 beträgt.

Mit der Feuerwehersatzabgabe sind ausschliesslich die Aufwendungen des Feuerlöschwesens einer Gemeinde zu finanzieren. In der Gemeinde Dierikon wird seit mehreren Jahren eine Feuerwehersatzabgabe von 3.0 ‰ bezogen, welche jedoch nicht mehr ausreicht, um die Aufwendungen des Feuerlöschwesens zu finanzieren

(vgl. Konto Nr. 140). Daher ist der Gemeinderat verpflichtet, die Ersatzabgabe um 0.75 ‰ auf neu 3.75 ‰ zu erhöhen. Sollte sich in Zukunft weisen, dass auch der Bezug der ordentlichen Feuerwehrabgabe nicht ausreicht um die Aufgaben des Löschwesens zu erfüllen, ist eine weitere Erhöhung der Abgabe auf max. 4.5 ‰ ins Auge zu fassen. Erst ab dem Bezug dieser Höchstabgabe ist es möglich, ordentliche Steuermittel für die Finanzierung des Feuerlöschwesens zu verwenden.

Antrag:

Der Gemeinderat beantragt, dem Bezug der ordentlichen Feuerwehersatzabgabe von 3.75 ‰ ab dem Jahr 2016 zuzustimmen.

Traktandum 4

Voranschlag 2016 für die Einwohnergemeinde Dierikon

4.1 Genehmigung des Voranschlags 2016:

a) der Laufenden Rechnung

b) der Investitionsrechnung

4.2 Festsetzung des Steuerfusses 2016 mit 1.95 Einheiten (Vorjahr 1.95 Einheiten)

4.3 Ermächtigung des Gemeinderates zur Aufnahme von Fremdkapital zur Deckung des Mittelbedarfs

Allgemeiner Kommentar

Das Budget 2016 ist geprägt vom Unwetter im Juni 2015. Es werden unvorhergesehene Ausgaben und Investitionen nötig. Zudem muss neu ein zweijähriger Kindergarten eingeführt werden.

In einer Klausur hat sich der Gemeinderat entschieden, die Führung der Gemeinde im gleichen Stil beizubehalten. Die Gemeinderäte sollen nicht mehr jährliche Lohn-

anstiege erhalten. Ein Anstieg von maximal drei Stufen ist vorgesehen. Mit dem Wechsel im Gemeinderat werden die neuen, tieferen Lohnstufen eingeführt. Einen kleinen Teil des bisherigen Mehraufwandes möchte der Gemeinderat nun kompensieren. Auch nach der Anpassung arbeiten die Mitglieder des Gemeinderates einen wesentlichen Teil ehrenamtlich.

Budgetauszug Laufende Rechnung

Abteilung	Voranschlag 2016		Voranschlag 2015		Rechnung 2014	
	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
0 Allg. Verwaltung	869'983	129'100	882'329	134'300	818'726.27	143'102.25
1 Öffentl. Sicherheit	275'610	124'350	262'120	93'288	237'086.40	80'889.75
2 Bildung	2'879'016	659'744	2'839'453	628'240	2'676'978.47	652'347.00
3 Kultur/Freizeit	127'900	3'200	113'845	3'050	145'456.85	36'214.30
4 Gesundheit	204'484	6'000	171'426	6'000	155'047.37	5'027.55
5 Soziale Wohlfahrt	1'772'420	15'700	1'626'849	13'000	1'783'192.80	127'683.55
6 Verkehr	431'990	59'000	343'921	59'000	313'672.93	60'789.95
7 Umwelt/Raumord.	850'915	519'310	568'968	471'739	809'709.60	707'420.25
8 Volkswirtschaft	7'600	95'620	6'600	95'620	35'028.50	71'648.15
9 Finanzen + Steuern	962'448	5'852'135	910'927	6'047'370	1'505'454.47	6'595'230.91
Total	8'382'366	7'464'159	7'726'438	7'551'607	8'480'353.66	8'480'353.66
Netto Aufwand		918'207		174'831		
Netto Ertrag						
Gesamttotal	8'382'366	8'382'366	7'726'438	7'726'438	8'480'353.66	8'480'353.66

Detaillkommentar

Abteilung	Voranschlag 2016		Voranschlag 2015		Rechnung 2014	
	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
0 Allg. Verwaltung	869'983	129'100	882'329	134'300	818'726.27	143'102.25

Es ist eine Erhöhung der bezahlten Pensen des Gemeinderates von aktuell 168 % (2016) auf neu 171 % (neue Legislatur) vorgesehen. Zusätzlich wird der operative Teil des Sozialamtes ab Juni 2016 ausgelagert.

Abteilung	Voranschlag 2016		Voranschlag 2015		Rechnung 2014	
	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
1 Öffentl. Sicherheit	275'610	124'350	262'120	93'288	237'086.40	80'889.75

Mögliche Investitionen in Notliegen für Krisensituationen könnten nötig werden. Diese werden aus Rückstellungen finanziert.

Abteilung	Voranschlag 2016		Voranschlag 2015		Rechnung 2014	
	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
2 Bildung	2'879'016	659'744	2'839'453	628'240	2'676'978.47	652'347.00

Dierikon setzt ab Herbst 2016 den zweijährigen Kindergarten um, wie er im kantonalen Volksschulbildungsgesetz vorgeschrieben ist. Daher sind sowohl die Einrichtung eines Kindergartens als auch eine zweite Lehrperson budgetiert.

Abteilung	Voranschlag 2016		Voranschlag 2015		Rechnung 2014	
	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
3 Kultur/Freizeit	127'900	3'200	113'845	3'050	145'456.85	36'214.30

Der Fussballrasen wurde beim Unwetter beschädigt und braucht im Jahre 2016 erneute Nachbehandlungen.

Abteilung	Voranschlag 2016		Voranschlag 2015		Rechnung 2014	
	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
4 Gesundheit	204'484	6'000	171'426	6'000	155'047.37	5'027.55

Bei der Abrechnung der Spitexleistungen müssen die hauswirtschaftlichen Leistungen und der Mahlzeitendienst separat ausgewiesen werden.

Abteilung	Voranschlag 2016		Voranschlag 2015		Rechnung 2014	
	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
5 Soziale Wohlfahrt	1'772'420	15'700	1'626'849	13'000	1'783'192.80	127'683.55

Ab Juli 2016 wird die operative Arbeit des Sozialamtes extern vergeben werden. Mit dieser Auslagerung wird nach einer Übergangsphase das Pensum des Sozialvorstehers / der Sozialvorsteherin um 25 % reduziert.

Abteilung	Voranschlag 2016		Voranschlag 2015		Rechnung 2014	
	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
6 Verkehr	431'990	59'000	343'921	59'000	313'672.93	60'789.95

Das Fahrzeug mit Ladebühne des Werkdienstes muss bei der MFG vorgeführt werden. Der Werkhof hat den Auftrag, ein Occasion-Fahrzeug als Ersatz zu beschaffen, sollte das bisherige Fahrzeug nicht mehr zugelassen werden.

Abteilung	Voranschlag 2016		Voranschlag 2015		Rechnung 2014	
	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
7 Umwelt/Raumord.	850'915	519'310	568'968	471'739	809'709.60	707'420.25

Nach dem Unwetter im Juni 2015 sind weitere Sofortmassnahmen zur Sicherung der Gewässer notwendig. Es wird loses Material an Schlüsselstellen entfernt oder gesichert, um vor der Sanierung weitere Unwetterschäden zu vermeiden und um die Sanierung vorzubereiten.

Abteilung	Voranschlag 2016		Voranschlag 2015		Rechnung 2014	
	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
8 Volkswirtschaft	7'600	95'620	6'600	95'620	35'028.50	71'648.15

Keine Bemerkungen

Abteilung	Voranschlag 2016		Voranschlag 2015		Rechnung 2014	
	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
9 Finanzen + Steuern	962'448	5'852'135	910'927	6'047'370	1'505'454.47	6'595'230.91

Die Zinsen für Fremdkapital werden steigen, weil wir mehr Fremdkapital aufnehmen müssen.

Voranschlag der Investitionsrechnung 2016

Abteilung	Voranschlag 2016		Voranschlag 2015		Rechnung 2014	
	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
Schulliegenschaft			100'000		-12'048.15	
Gemeindestrassen	1'380'000				-700.00	
Umwelt				60'000	113'665.70	28'478.80
Total				60'000	100'917.55	28'478.80
<i>Investitionszunahme</i>		<i>1'380'000</i>		<i>40'000</i>		<i>72'438.75</i>
<i>Investitionsabnahme</i>						
Gesamttotal	1'380'000	1'380'000	100'000	100'000	100'917.55	100'917.55

Antrag

Der Gemeinderat hat den Voranschlag für das Jahr 2016 erstellt und beantragt Folgendes:

- Die Laufende Rechnung mit einem Aufwandüberschuss von Fr. 918'207.00 sowie die Investitionsrechnung mit einer Nettoinvestitionszunahme von Fr. 1'380'000.00 seien zu genehmigen.
- Der Steuerfuss 2016 sei auf 1.95 Einheiten festzusetzen (Vorjahr 1.95 Einheiten).
- Der Gemeinderat sei zur Aufnahme von Fremdkapital zur Deckung des Mittelbedarfs von Fr. 3'134'914.00 zu ermächtigen.

Traktandum 5

Beschlussfassung über das folgende Einbürgerungsgesuch:

Thaqi Violeta, geb. 22.3.1981, ihre beiden Söhne Ledion, geb. 22.8.2005 und Leon, geb. 5.4.2013, Staatsangehörigkeit Kosovo, wohnhaft in 6036 Dierikon, Schönenboden 2

Frau Violeta Thaqi ist am 22. März 1981 in Kosovo, Gjakové, geboren und wohnt seit 14. Juni 1999 in der Schweiz und seit 1. Oktober 2009 in Dierikon. Sie arbeitet seit dem 1. Januar 2004 bei McDonald's in Dierikon, zuerst als Crewmitarbeiterin und jetzt als Schichtführerin. Sie spricht und versteht die deutsche Sprache sehr gut.

Frau Violeta Thaqi ist seit dem 8. August 2002 verheiratet mit Herrn Thaqi Fazli, geboren am 1. Mai 1976. Der Ehemann wird nicht in das Einbürgerungsgesuch mitein-

bezogen, da er die sprachlichen Voraussetzungen noch nicht erfüllt. Das Ehepaar hat zwei gemeinsame Söhne Thaqi Ledion, geboren am 22. August 2005 in Sursee und Thaqi Leon, geboren am 5. April 2013 in Luzern.

Das Gesuch wurde im Dieriker Info 05/2015 publiziert und es wurden keine Einwendungen eingereicht.

Antrag

Die Bürgerrechtskommission stellt den Stimmberechtigten den Antrag, dem Einbürgerungsgesuch zuzustimmen und Frau Thaqi Violeta sowie den beiden Kindern Ledion und Leon das Bürgerrecht der Gemeinde Dierikon zu erteilen.

Traktandum 6

Ersatzwahl der Präsidentin/des Präsidenten und eines Mitglieds der Rechnungskommission für den Rest der Amtsperiode 2012 – 2016

Mit Schreiben vom 20. April 2015 hat Thomas Wicki, Hirselenstrasse 24, Dierikon, als Mitglied und Präsident der Rechnungskommission demissioniert. Er wurde am 14. Dezember 2009 in die Kommission gewählt. Seit dem 21. Mai 2012 war er Präsident der Kommission. Für seine umsichtige und stets zielführende Mitarbeit wird ihm der beste Dank ausgesprochen. Wir wünschen Thomas Wicki weiterhin viel Glück.

Mit dem Rücktritt von Thomas Wicki muss eine Präsidentin oder ein Präsident und ein zusätzliches Mitglied der Rechnungskommission der Gemeinde Dierikon gewählt werden:

Es wird als Präsident und als Mitglied vorgeschlagen:

Kurt Heinzer, Chlihirsele 11, 6036 Dierikon

Traktandum 7

Ersatzwahl eines Mitglieds der Bau- und Planungskommission für den Rest der Amtsperiode 2012 – 2016

Ebenfalls mit Schreiben vom 25. April 2015 hat Daniel Egli, Pilatusstrasse 25, Dierikon, als Mitglied der Bau- und Planungskommission demissioniert. Er wurde am 21. Mai 2001 in die Kommission gewählt. Für die konstruktive Mitarbeit und die geleisteten Dienste für die Gemeinde Dierikon wird

der beste Dank ausgesprochen. Für die Zukunft wünschen wir Daniel Egli alles Gute.

Traktandum 8

Verschiedenes

Folgende Themen werden behandelt:

- Informationen aus dem Gemeinderat, u.a. aktueller Stand der Nachbearbeitung des Unwetters vom Juni 2015
- Anregungen und Wünsche aus der Bevölkerung

